

Pleins feux sur le client

WEBTV

Les grandes lignes

WEBTV, une coopérative de vidéocommunication, fournit des services de diffusion en continu et de production vidéo pour des clients de tout le Grand Montréal, dont des instances dirigeantes qui diffusent leurs audiences et réunions officielles. WEBTV travaille avec de VITAC Canada pour produire des sous-titres en direct tout en assurant leur qualité et leur accessibilité à la population.

Le défi

WEBTV a connu des ennuis avec les solutions de reconnaissance automatique de la parole (RAP), car la majorité des intervenants présents aux événements qu'elle diffusait étaient bilingues. Leur client avait besoin d'une solution de sous-titrage fiable, en français et en anglais, et capable de détecter parfaitement les passages d'une langue à l'autre.

“

« Une chose qui n'est pas évidente au Québec, c'est que les conseils municipaux sont bilingues. Et notre français régional diffère de celui de la France, donc ça complique les choses pour les programmes faisant appel à l'intelligence artificielle. »

Gabriel Cotnoir,
Coordonnateur et responsable des
opérations, WEBTV



En matière d'accessibilité de la communication

Cotnoir souligne que, dans le cas des instances dirigeantes, la bonne orthographe des noms est importante non seulement pour les personnes qui ont besoin des sous-titres.

« Nous remarquons que les policiers tiennent à ce que leur nom soit affiché correctement, explique Cotnoir. En fait, dernièrement, il y a même une note qui a été envoyée à tous les membres du conseil, leur rappelant de parler clairement. Mais nous n'avons pas connu ce genre de problème avec votre service ».

Il fait également remarquer qu'il y a souvent changement d'intervenant, surtout pendant les séances du conseil, et que les personnes sourdes ou malentendantes doivent pouvoir savoir qui a la parole. « Parfois, avec d'autres outils de sous-titrage, il est difficile de savoir qui parle », ajoute-t-il. L'outil de VITAC détecte les changements d'intervenant, ce qui permet de suivre les réunions facilement, même quand les échanges s'intensifient entre les membres du conseil.

Sur le potentiel d'étendre l'offre de service

Cotnoir mentionne également la possibilité d'attirer de nouveaux clients en offrant désormais des sous-titres de grande qualité de pair avec la vidéo en direct. Souhaitant promouvoir cette nouvelle option pour la clientèle, Cotnoir précise : « Nous voulons veiller à ce que le plus de gens possible voit ce service en action ».

À propos de choisir VITAC

VITAC est un fournisseur de services de sous-titrage et d'accessibilité qui croit fermement à la collaboration, valorisant le travail d'équipe et le soutien à chaque étape d'un projet. En devenant partenaire de VITAC, WEBTV a pu fournir les services demandés par leurs clients et offrir des services supplémentaires à d'autres.

Cotnoir rajoute : « C'est un partenariat, non? Si nous souhaitons grandir en offrant du sous-titrage, pourquoi ne le ferions-nous pas, en en parlant à nos clients et nos membres? »

La solution

La solution de sous-titrage de VITAC Canada marie la technologie de pointe et une équipe de professionnels compétents pour produire des sous-titres de grande qualité, autant en anglais qu'en français québécois. Grâce aux professionnels de VITAC et à leurs procédures préparatoires, les spécialistes du sous-titrage peuvent être sûrs que les noms, les lieux et les termes techniques seront transcrits correctement en temps réel.

Parmi les services que VITAC offre à WEBTV, notons :

- ▶ Des sous-titres de grande qualité, en anglais comme en français, qui surpassent les normes d'accessibilité.
- ▶ Une grande équipe de professionnels dévoués pouvant traiter plusieurs événements, même dans un délai très serré.
- ▶ Un service à la clientèle fiable et réactif, en tout temps.
- ▶ Plusieurs options d'accessibilité pour les clients.

“

« Nous trouvons votre service incroyable! Ce que j'aime particulièrement, c'est de savoir que les noms seront toujours bien épelés, ce qui constitue un excellent argument de vente auprès de nos clients. »

Gabriel Cotnoir,
Coordonnateur et responsable
des opérations, WEBTV

